Lexique philosophique de la latinité - PhiLat
(Projet ANR 19-CE27-0023)
porté par Jean-Baptiste Gourinat et Hélène Casanova-Robin
Centre Léon Robin (UMR 8061 CNRS Sorbonne Université) et Rome et ses Renaissances (UR 4081 Sorbonne Université)

Atelier
Traductions philosophiques dans la philosophie et la littérature latines : quelques études de cas
14 mars 2025

Salle des thèses
Campus des Cordeliers
(15 Rue de l'école de Médecine, 75006 Paris)

10h00-10h30
Mélanie Lucciano
Université de Rouen Normandie (ERIAC) / IUF
« *Chreia/chria* : premières pistes de réflexion sur la chrie »

10h30-11h00
Gabriele Flamigni
Sorbonne Université (Rome et ses Renaissances)
« *Aut da melius*. Le vocabulaire stoïcien du *kathêkon* et ses acclimatations dans la littérature latine »

11h00-12h00
Discussion

14h00-14h30
Ermanno Malaspina
Université de Turin
« *Cognitio/perceptio/comprehensio* et *interrogatio* dans les traités de Cicéron »

14h30-15h00
Giulia Scalas
CNRS (Centre Léon Robin)
« Les traductions cicéroniennes du terme *prolepsis* »

15h00-15h30
Camille Marrou
Sorbonne Université (Rome et ses Renaissances)
« Sept manières de traduire *apatheia* à Rome »

15h30-15h45
Pause

15h45-17h15
Discussion